Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

ДИРЕКТИВА № 95/64/ЕО НА СЪВЕТА

от 8 декември 1995 година

относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море

(ОВ L 320, 30.12.1995, стр. 25)

Изменена с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 98/385/ЕО на Комисията от 13 май 1998 година	L 174	1	18.6.1998
►**M2**	Решение 2000/363/ЕО на Комисията от 28 април 2000 година	L 132	1	5.6.2000
►**M3**	Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 29 септември 2003 година	L 284	1	31.10.2003
►**M4**	Решение 2005/366/ЕО на Комисията от 4 март 2005 година	L 123	1	17.5.2005

▼B

ДИРЕКТИВА № 95/64/ЕО НА СЪВЕТА

от 8 декември 1995 година

относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 213 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ([1]),

като взе предвид становището на Европейския парламент ([2]),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ([3]),

като има предвид, че за да изпълни възложените му задачи в контекста на общата политика за морски транспорт, Комисията следва да има на свое разположение сравними, сигурни, синхронизирани и периодични статистически данни за размера и развитието на превоза на товари и пътници по море към и от Общността, между държави-членки и за националния морски транспорт;

като има предвид, че е важно също за държавите-членки и икономическите оператори да имат добри познания за пазара на морски транспорт;

като има предвид, че понастоящем няма изчерпателна статистика за цялата Общност за транспорта на товари и пътници по море;

като има предвид, че Решение 93/464/ЕИО на Съвета от 22 юли 1993 г. относно рамкова програма за приоритетни действия в областта на статистическата информация от 1993 г. до 1997 г. ([4]) набляга на необходимостта да се събира изчерпателна статистическа информация;

като има предвид, че събирането на статистически данни за Общността на сравнима или хармонизирана база прави възможно да се установи интегрирана система, предоставяща надеждна, последователна и актуална информация;

като има предвид, че данните за превоз на товари и пътници по море, следва да се направят сравними между държавите-членки и между различните видове транспорт;

като има предвид, че на Комисията ще се представи в подходящо време доклад, преразглеждащ действието на настоящата директива;

като има предвид, че би следвало да се изготвят разпоредби за преходен период, за да се даде възможност на държавите-членки да приведат в съответствие тяхната статистическа система с изискванията на настоящата директива и да започнат програма за пилотно проучване на специфични проблеми, поставени за разискване при събирането на определени данни;

като има предвид, че затова през началния период Общността би следвало да предостави финансови средства на държавите членки за изпълнение на включената дейност;

като има предвид, че за прилагането на настоящата директива, включително мерките, за да се приведе в съответствие с икономическото и техническо развитие, би следвало да се прибегне за съдействие към Статистическия програмен комитет, учреден съгласно Решение 89/382/ЕИО на Съвета, Евратом ([5]);

([1]) ОВ C 214, 4.8.1994 г., стр. 12.
([2]) ОВ C 151, 19.6.1995 г., стр. 493.
([3]) ОВ C 397, 31.12.1994 г., стр. 6.
([4]) ОВ L 219, 28.8.1993 г., стр. 1.
([5]) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

▼B

като има предвид, че в съответствие с принципа за субсидиарност, създаването на общи статистически стандарти, позволяващи създаването на хармонизирана информация, може да се подеме ефикасно само на общностно равнище; като има предвид, че данните ще се събират във всяка държава-членка под ръководството на органи и институции, натоварени със събиране на официална статистика,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Държавите-членки събират статистически данни за Общността относно превоза на товари и пътници с морски плавателни съдове, посещаващи пристанища на техни територии.

Член 2

Определения

За целите на настоящата директива:

1. „превоз на товари и пътници по море“ означава придвижването на товари и пътници, използващи морски плавателни съдове при пътувания, които се предприемат изцяло или частично по море.

   Обхватът на действие на настоящата директива включва също товари:

   а) изпращани до офшорни инсталации;

   б) добити от морското дъно и разтоварени в пристанища.

   Попълнените бункери и складове на плавателните съдове се изключват от обхвата на действие;

2. „морски плавателни съдове“ означава плавателни съдове, различни от тези, които плават изключително във вътрешни води или във води вътре или в съседни води за убежище или зони, където се прилагат разпоредби на пристанища.

   Настоящата директива не се прилага за риболовни плавателни съдове, рибообработващи плавателни съдове, плавателни съдове за сондиране и проучване, кораби-влекачи, кораби-тласкачи, плавателни съдове за изследване и обследване, екскаватори, военноморски плавателни съдове или плавателни съдове, използвани единствено за нетърговски цели;

3. „пристанище“ означава място, имащо съоръжения за търговски кораби да застават на котва и да товарят или разтоварват товари или да слизат или се качват пътници на/от плавателния съд;

4. „националност на оператора на морски транспорт“ означава страната, в която се намира действителния център на дейността на транспортния търговски оператор;

5. „оператор на морски транспорт“ означава всяко лице, с което или от името на което е сключен договор за транспорт на товари или на хора по море с товародателя или пътника.

Член 3

Характеристики на събираните данни

1. Държавите членки събират данни в следните области:

а) информация за товарите и пътниците;

б) информация за плавателния съд.

Плавателни съдове с брутен тонаж по-малко от 100 бруто тона могат да се изключат от събирането на данни.

▼B

2. Характеристиките на събираните данни, основно статистическите променливи величини във всяка област и номенклатурата за тяхната класификация, както тяхната периодичност на наблюдение, са обяснени в приложенията към настоящата директива.

3. Събирането на данни се базира, доколкото е възможно, на наличните източници, като се ограничава бремето на респондентите.

Член 4

Пристанища

1. За целите на настоящата директива се съставя списък на пристанища, кодирани и класифицирани по държави и морска крайбрежна зона, в съответствие с процедурите, посочени в член 13.

2. Всяка държава членка избира от този списък всяко пристанище, обработващо повече от един милион тона товари или регистриращо повече от 200 000 пътника годишно.

За период от не повече от три години от влизането в сила на директивата, всяка държава-членка може да избере само пристанища, обработващи повече от два милиона тона товари или регистриращо повече от 400 000 пътника годишно.

За всяко избрано пристанище се предоставят подробни данни в съответствие с приложение VIII за областите (товари и пътници), в които това пристанище отговаря на критерия за избор и обобщени данни, ако е подходящо за друга област.

3. За пристанища, които не са избрани от списъка, обобщени данни се предоставят в съответствие с приложение VIII, „комплект данни A 3“.

Член 5

Точност на статистиката

Методите за събиране на данни са такива, че статистиката за морския транспорт на Общността да дава точността, изисквана за комплектите статистически данни, описани в приложение VIII. Стандартите за точност се съставят в съответствие с процедурата определена в член 13.

Член 6

Обработка на резултатите от събирането на данни

Държавите-членки обработват събраната съгласно член 3 статистическа информация, за да получат статистика, сравнима със стандартите за точност, предвидени в член 5.

Член 7

Предаване на резултатите от събирането на данни

1. Държавите-членки предават резултатите, посочени в член 3, на Статистическата служба на Европейските общности, включително данните, обявени за поверителни от държавите-членки съгласно националното законодателство или практика, отнасяща се до поверителност в съответствие с Регламент (Евратом, ЕИО) № 1588/90 на Съвета от 11 юни 1990 година относно предаване на данни, подлежащи на статистическа поверителност на статис тическата служба на Европейските общности ([1]).

([1]) ОВ L 151, 15.6.1990 г., стр. 1.

▼B

2. Резултатите се предават в съответствие с структурата на комплектите статистически данни, определени в приложение VIII. Техническите подробности по предаването на резултатите се определят в съответствие с процедурата, установена в член 13.

3. Предаването на резултатите се извършва до пет месеца от края на периода на наблюдение за данни с тримесечна периодичност и до осем месеца спрямо датата при годишна периодичност.

Първото предаване обхваща периода на първо тримесечие на 1997 г.

Член 8

Доклади

1. Държавите-членки предоставят на Комисията цялата съответна информация относно използваните методи при събиране на данните. Те изпращат също подробности за значителни промени в използваните методи при събиране на данни.

2. След като данните са били събрани за период от три години, Комисията представя доклад на Съвета за придобития опит в проведената дейност съгласно настоящата директива.

Член 9

Разпространяване на статистическите данни

Комисията разпространява подходящи статистически данни в периодичност, съответстваща на тази на предаваните резултати.

Условията за публикуване или разпространение на статистическите данни от Комисията се приемат съгласно процедурата, определена в член 13.

Член 10

Преходен период

1. По време на преходен период, не по дълъг от три години, могат да се допускат дерогации в съответствие с процедурата по член 13 съгласно настоящата директива, доколкото националните статистически системи изискват значително привеждане в съответствие.

2. По време на преходния период, посочен в параграф 1, се приема програма за пилотни проучвания, в съответствие с процедурата по член 13, по следните въпроси:

а) изпълнимост и разходи на държавите-членки и на отговарящите за събирането на информация по следните позиции:

   — описание на товарите, както са определени в приложение III и в приложение VIII, комплект от данни Б1,

   — пътници, превозвани на къси разстояния,

   — информация относно захранващи служби и транспортни вериги,

   — данни относно националността на оператора на морски транспорт;

б) възможността за събиране на данни според договореностите, сключени в контекста на опростяване на процедурите за търговия, Международната организация по стандартизация (ISO), Европейския комитет по стандартизация (CEN) и международните митнически правила.

▼B

Комисията информира Съвета за резултата от пилотните проучвания и представя пред него предложения за възможността за разширяване на системата, въведена от настоящата Директива, за да установи редовно събиране на информация по тези позиции.

Член 11

Финансово съдействие

1. През първите три години, през които се изготвят статистическите данни, предвидени в настоящата директива, държавите-членки получат финансово съдействие от Общността спрямо разходите за включената дейност.

2. Всяка година величината на отпуснатите средства за финансово съдействие, посочено в параграф 1, се фиксира като част от годишните бюджетни процедури.

3. Бюджетните органи определят всяка година средствата, които са на разположение.

Член 12

Подробни правила за прилагане

Подробните правила за прилагане на настоящата директива, включително мерките за привеждане в съответствие с икономическия и технически прогрес, и по-специално до:

— привеждане в съответствие на характеристиките на събираните данни (член 3) и на съдържанието на приложенията към настоящата директива, доколкото такова привеждане в съответствие не включва значително увеличение в разходите на страните членки и/или бремето на респондентите,

— списък на пристанища, актуализиран периодично от Комисията, кодиран и класифициран по държави и морска крайбрежна зона (член 4),

— изисквания към точността (член 5),

— описание съставянето на файла данни и кодове за предаване на резултатите на Комисията (член 7),

— условия за публикуване и разпространение на данните (член 9),

— дерогации от разпоредбите на настоящата директива се допускат по време на преходния период и планираните пилотни проучвания (член 10),

— еквивалентна номенклатура в бруто тонаж по групи плавателни съдове (приложение VIII),

се установяват в съответствие с процедурата, определена в член 13.

▼M3

Член 13

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета, наричан по-долу „комитета“.

2. При позоваване на настоящия член се прилагат разпоредбите на членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО ([1]), като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от същото решение.

([1]) Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23).

▼M3

Периодът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

▼B

Член 14

Приложение

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 1 януари 1997 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби от националното си законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 15

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден от деня на официалното ѝ публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 16

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОМЕНЛИВИ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. **Статистически променливи**

а) *Информация за товарите и пътниците*

— бруто тегло на товарите в тонове,

— тип товар съгласно номенклатурата, представена в приложение II,

— описание на товарите, като се използва номенклатурата, представена в приложение III,

— отчетно пристанище,

— посока на движението, посочва се дали е влизане или излизане,

— влизащите товари: пристанище на натоварване (т.е. пристанището, в което товарът е бил натоварен на кораба, с който е пристигнал в отчетното пристанище), като за тази цел се използват отделните пристанища на страните от Европейското икономическо пространство (ЕИП), представени в списъка с пристанищата, и морските крайбрежни зони извън страните от ЕИП, представени в приложение IV,

— по отношение на излизащите товари: пристанището на разтоварване (т.е. пристанището, в което товарът следва да се разтовари от кораба, с който е напуснал отчетното пристанище), като за тази цел се използват отделните пристанища на страните от Европейското икономическо пространство (ЕИП), представени в списъка с пристанищата, и морските крайбрежни зони извън страните от ЕИП, представени в приложение IV,

— брой на пътниците, започнали или завършили дадено пътуване, както и брой пътници на кораб, извършващ круиз, при екскурзия за пътници с кораб, извършващ круиз.

По отношение на стоките, които се превозват в контейнери или ро-ро единици, се вземат предвид следните допълнителни данни:

— общ брой контейнери (натоварени или без товар),

— брой контейнери без товар,

— общ брой мобилни (ро-ро) единици, натоварени или без товар,

— брой мобилни (ро-ро) единици без товар.

б) *Информация за плавателния съд*

— брой плавателни съдове;

— тегло дедуейт или брутен тонаж на плавателните съдове;

— страна или територия на регистрация на плавателните съдове в съответствие с номенклатурата, представена в приложение V;

— тип на плавателните съдове в съответствие с номенклатурата, представена в приложение VI;

— размер на плавателните съдове в съответствие с номенклатурата, представена в приложение VII.

2. **Определения**

а) Под „товарен контейнер“ се разбира единица транспортно оборудване:

1. с постоянно естество и съответно достатъчно здрава, така че да бъде подходяща за многократна експлоатация;

2. специално проектирана за улесняване превоза на стоки с едно или повече транспортни средства без междинно претоварване;

3. снабдена с устройства, даващи възможност за лесна работа, особено при прехвърлянето ѝ от едно превозно средство на друго;

▼M4

4. проектирана с оглед лесното ѝ запълване и изпразване;

5. с дължина 20 или повече фута.

б) Под „ро-ро единица“ се разбира оборудване, снабдено с колела и предназначено за превозване на товари, например камиони, ремаркета или полуремаркета, което може да се вкара на собствен ход или да се избута във вътрешността на плавателен съд. Това определение включва пристанищните или корабните тежкотоварни платформи. Класификациите следва да се съставят в съответствие с Препоръка № 21/ИКЕ на ООН, озаглавена „Кодове за видовете товари, опаковки и опаковащи материали“.

в) Под „товар в контейнер“ се разбират контейнерите, натоварени или без товар, които се качват или свалят от плавателните съдове, превозващи ги по море.

г) Под „ро-ро товари“ се разбират товари, които са или не са натоварени в контейнери, на ро-ро единици, както и ро-ро единици, които се натоварват или се разтоварват от плавателни съдове, превозващи ги по море.

д) Под „бруто тегло на стоките“ се разбира тонажът на превозваните стоки, включително техните опаковки, но без теглото тара на контейнерите или ро-ро единиците.

е) Под „дедуейт (пълна товароподемност)“ се разбира разликата в тонове между водоизместимостта на даден кораб при лятна водолиния във вода със специфично тегло 1,025 и брутното тегло на кораба, т.е. водоизместимостта в тонове на даден кораб без товара, горивото, смазочните масла, баластната вода, прясната вода и питейната вода в резервоарите, провизиите и пътниците, екипажа и техните лични вещи.

ж) Под „бруто тонаж“ се разбира мярката на общия размер на кораба, определена в съответствие с разпоредбите от Международната конвенция за тонажно измерване на корабите от 1969 г.

з) Под „пътник на кораб, извършващ круиз“ се разбира пътник, пътуващ по море и осъществяващ морско пътешествие на кораб, извършващ круиз. В това число не влизат пътниците, осъществяващи еднодневни екскурзии.

и) Под „кораб, извършващ круиз“ се разбира пътнически кораб, предназначен за осигуряване на пътниците на пълна туристическа програма. На този тип кораби всички пътници разполагат с каюти. Включва се и оборудването с развлекателна цел на борда на кораба. В това число не влизат корабите, извършващи редовни фериботни връзки, дори ако някои пътници смятат, че подобни пътувания представляват пътешествия. Освен това товарните плавателни съдове, които предлагат възможности за превозване на твърде ограничен брой пътници, разполагащи със собствени каюти, също се изключва от това число. В това число не влизат и корабите, предназначени изключително само за еднодневни екскурзии.

й) Под „екскурзия за пътници с кораб, извършващ круиз“ се разбира краткосрочно посещение от пътник на кораб, извършващ круиз, на туристическа забележителност, свързана с дадено пристанище, като същевременно такъв пътник продължава да разполага с кабината си на борда на кораба.

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КЛАСИФИКАЦИЯ ПО ТИПОВЕ ТОВАРИ

Категория ([1])	Едноцифрен код	Двуцифрен код	Описание	Тонаж	Брой
Течни товари в наливно състояние	1	1X	Течни товари в наливно състояние (не се отчитат товарни единици)	X	
		11	Втечнен газ	X	
		12	Суров нефт	X	
		13	Нефтопродукти	X	
		19	Други течни товари в наливно състояние	X	
Сухи товари в насипно състояние	2	2X	Сухи товари в насипно състояние (не се отчитат товарни единици)	X	
		21	Руди	X	
		22	Въглища	X	
		23	Селскостопански продукти (например зърно, соя, тапиока)	X	
		29	Други сухи товари в насипно състояние	X	
Контейнери	3	3X	Големи контейнери	X ([2])	X
		31	20-футови товарни единици	X ([2])	X
		32	40-футови товарни единици	X ([2])	X
		33	Товарни единици > 20 фута и < 40 фута	X ([2])	X
		34	Товарни единици > 40 фута	X ([2])	X
Товарни единици, придвижващи се на собствен ход	5	5X	Товарни единици, придвижващи се на собствен ход	X	X
		51	Товарни шосейни моторни превозни средства и комплектоващите ги ремаркета	X ([2])	X
		52	Леки коли, мотоциклети и комплектоващите ги ремаркета/каравани		X ([3])
		53	Пътнически автобуси		X ([3])
		54	Превозни средства с търговско предназначение (в това число моторни превозни средства, предназначени за превоз на стоки при износ и внос)	X	X ([3])
		56	Живи животни, на собствен ход	X	X ([3])
		59	Други подвижни единици, придвижващи се на собствен ход	X	X
Подвижни товарни единици, които не са в състояние да се придвижват на собствен ход	6	6X	Подвижни товарни единици, които не са в състояние да се придвижват на собствен ход	X	X
		61	Шосейни ремаркета и полуремаркета за превоз на стоки без влекач	X ([2])	X
		62	Каравани и други шосейни селскостопански и промишлени превозни средства без влекач	X	X ([3])
		63	Железопътни вагони, тежкотоварни платформи за превоз с кораби и шлепове за превоз на стоки, теглени с влекач	X ([2])	X
		69	Други подвижни товарни единици, които не са в състояние да се придвижват на собствен ход	X	X
Други общи товари (в това число малки контейнери)	9	9X	Други товари, неупоменати другаде	X	
		91	Продукти от горското стопанство	X	
		92	Продукти от желязо и стомана	X	
		99	Други общи товари	X	

([1]) Тези категории съответстват на Препоръка № 21/ИКЕ на ООН.
([2]) Записаното количество представлява бруто теглото на стоките, включващо опаковката, но изключващо тара теглото на контейнерите и ро-ро единиците.
([3]) Само общия брой на единиците.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СТОКОВА НОМЕНКЛАТУРА

Използваната стокова номенклатура се състои от 24 групи товари (първата колона по-долу), която се основава на единната стокова номенклатура за транспортни статистически цели (NST/R ([1])), докато Комисията, след консултации с държавите-членки, вземе решение да я замени.

СТОКОВИ ГРУПИ

Стокова група	Глава от NST/R	Групи от NST/R	Описание
1	0	01	Зърнени култури
2		02, 03	Картофи, други пресни или замразени плодове и зеленчуци
3		00, 06	Живи животни, захарно цвекло
4		05	Дървесина и корк
5		04, 09	Текстил, текстилни изделия и изкуствени влакна, други суровини от животински и растителен произход
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Храни и животински фуражи
7		18	Семена, плодове и мазнини от маслодайни растения
8	2	21, 22, 23	Твърди минерални горива
9	3	31	Суров нефт
10		32, 33, 34	Нефтени продукти
11	4	41, 46	Желязна руда, железни и стоманени отпадъци и пепел от доменни пещи
12		45	Цветни руди и отпадъци
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Металургични продукти
14	6	64, 69	Цимент, вар, производствени строителни материали
15		61, 62, 63, 65	Сурови и производствени минерални продукти
16	7	71, 72	Естествени и химически торове
17	8	83	Въгленови химически продукти, катрани
18		81, 82, 89	Други химически продукти, освен въгленови химически продукти и катрани
19		84	Хартиени каши и хартиени отпадъци

▼M1

Стокова група	Глава от NST/R	Групи от NST/R	Описание
20	9	91, 92, 93	Транспортно оборудване, техника, апаратура, машини, в сглобен или разглобен вид, и части за тях
21		94	Метални изделия
22		95	Стъкло, стъклени изделия, керамични продукти
23		96, 97	Кожа, текстил, облекла, други промишлени изделия
24		99	Разни изделия

([1]) Публикувана от Статистическата служба на Европейските общности, издание от 1968 г. OB L 151, 15.6.1990 г., стр. 1.

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

МОРСКИ КРАЙБРЕЖНИ ЗОНИ

Номенклатурата, която следва да се използва, представлява геономенклатура (номенклатура по страни за целите на статистическите данни за външната търговия в Общността и статистическите данни за търговията между държавите-членки, първоначално съставена в Регламент (ЕИО) № 1736/75 на Съвета [1], в сила през годината, за която се отнасят данните.

Кодът се състои от четири знака: стандартния буквен код ISO за всяка страна от споменатата по-горе номенклатура, следван от две нули (например, код GR00 за Гърция), с изключение на страните, които са разделени между две или повече международни крайбрежни зони, които се идентифицират чрез четвъртата цифра, различна от нулата (от 1 до 7), както следва по-долу:

Код	*Морски крайбрежни зони*
FR01	Франция: Атлантически океан и Северно море
FR02	Франция: Средиземно море
FR03	Френски отвъдморски територии: Френска Гвиана
FR04	Френски отвъдморски територии: Мартиника и Гваделупа
FR05	Френски отвъдморски територии: Реюнион
DE01	Германия: Северно море
DE02	Германия: Балтийско море
DE03	Германия: вътрешни зони
GB01	Обединено кралство
GB02	Остров Ман
GB03	Англо-нормандски острови
ES01	Испания: Атлантически океан (северна част)
ES02	Испания: Средиземно море и Атлантически океан (южна част), в това число Балеарските и Канарските острови
SE01	Швеция: Балтийско море
SE02	Швеция: Северно море
TR01	Турция: Черно море
TR02	Турция: Средиземно море
RU01	Русия: Черно море
RU02	Русия: Балтийско море
RU03	Русия: Азия
MA01	Мароко: Средиземно море
MA02	Мароко: Западна Африка
EG01	Египет: Средиземно море
EG02	Египет: Червено море
IL01	Израел: Средиземно море
IL02	Израел: Червено море
SA01	Саудитска Арабия: Червено море
SA02	Саудитска Арабия: Персийски залив
US01	Съединени американски щати: Атлантически океан (северна част)
US02	Съединени американски щати: Атлантически океан (южна част)
US03	Съединени американски щати: Мексиканския залив
US04	Съединени американски щати: Тихи океан (южна част)

[1] ОВ L 183, 14.7.1975 г., стр. 3.

▼**M4**

Код	*Морски крайбрежни зони*
US05	Съединени американски щати: Тихи океан (северна част)
US06	Съединени американски щати: Големите американски езера
US07	Пуерто Рико
CA01	Канада: Атлантически океан
CA02	Канада: Големите американски езера и горната част на река Свети Лаврентий (Сен Лоран)
CA03	Канада: Западен бряг
CO01	Колумбия: Северен бряг
CO02	Колумбия: Западен бряг
	С допълнителни кодове
ZZ01	Офшорни инсталации
ZZ02	Съвкупности и точки, непосочени на друго място

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ V

НАЦИОНАЛНОСТ ПРИ РЕГИСТРАЦИЯ НА ПЛАВАТЕЛНИТЕ СЪДОВЕ

Номенклатурата, която следва да се използва, представлява геономенклатура (номенклатура по страни за целите на статистическите данни по външната търговия в Общността и статистическите данни за търговията между държавите-членки, първоначално съставена в Регламент (ЕИО) № 1736/75 на Съвета [1]), в сила през годината, за която се отнасят данните.

Кодът се състои от четири знака: стандартния буквен код ISO за всяка страна от споменатата по-горе номенклатура, следван от две нули (например код GR00 за Гърция), с изключение на страните, които са в повече от един регистър и които се идентифицират посредством четвъртата цифра, различна от нулата, както следва по-долу:

FR01	Франция
FR02	Френска антарктическа територия (в това число островите Кергелен)
IT01	Италия — първи регистър
IT02	Италия — международен регистър
GB01	Обединено кралство
GB02	Остров Ман
GB03	Англо-нормандски острови
GB04	Гибралтар
DK01	Дания
DK02	Дания (DIS)
PT01	Португалия
PT02	Португалия (MAR)
ES01	Испания
ES02	Испания (Ребека)
NO01	Норвегия
NO02	Норвегия (NIS)
US01	Съединени американски щати
US02	Пуерто Рико

[1] ОВ L 183, 14.7.1975 г., стр. 3.

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

КЛАСИФИКАЦИЯ ПО ТИП КОРАБ (ICST-COM)

	Тип	В това число категории кораби
10	Течни товари в насипно състояние	Нефтен танкер Кораб цистерна за химически продукти Кораб цистерна за втечнен газ Шлеп за наливни товари Други кораби цистерни
20	Сухи товари в насипно състояние	Транспортен кораб за насипни товари/нефт Транспортен кораб за насипни товари
31	Контейнери	Контейнеровоз
32	Специализирани	Влекач за шлепове Транспортен кораб за химикали Транспортен кораб за радиоактивно гориво Транспортен кораб за превоз на добитък Автовоз Други специализирани
33	Общи товари, неспециализирани	Хладилен кораб Ро-ро пътнически Ро-ро контейнеровоз Други ро-ро товари Комбиниран товарен/пътнически, за общи товари Комбиниран за транспортиране на общи товари/ контейнери Еднопалубен кораб Многопалубен кораб
34	Сухотоварен шлеп	Палубен шлеп Саморазтоварващ се шлеп Рудовоз Открит сухотоварен шлеп Закрит сухотоварен шлеп Други сухотоварни шлепове
35	Пътнически	Пътнически (с изключение на пътническите кораби, извършващи круиз)
36	Пътнически, извършващ круиз	Само кораби, извършващи круиз
41	Риболовен (*)	Риболовен (*) Рибопреработващ (*)
42	За дълбоководни операции	Кораб за сондажи и проучвания (*) За дълбоководна поддръжка (*)
43	Влекачи	Влекачи (*) Бутачи (*)
49	Разни	Драги (*) Научноизследователски (*) Други плавателни съдове (*)
XX	Неизвестни	Неизвестен тип плавателен съд

(*) Не се обхваща от настоящата директива.

▼**M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

КАТЕГОРИИ ЗА ГОЛЕМИНА НА ПЛАВАТЕЛНИТЕ СЪДОВЕ

изразени в тонове товароподемност (DWT) или в тонове брутна товароносимост (GT)

Настоящата класификация важи само за плавателни съдове с брутна товароносимост от 100 или над 100 тона.

Категория	Долна граница		Горна граница	
	DWT	GT	DWT	GT
01	—	100	до 499	до 499
02	500	500	999	999
03	1000	1000	1999	1999
04	2000	2000	2999	2999
05	3000	3000	3999	3999
06	4000	4000	4999	4999
07	5000	5000	5999	5999
08	6000	6000	6999	6999
09	7000	7000	7999	7999
10	8000	8000	8999	8999
11	9000	9000	9999	9999
12	10000	10000	19999	19999
13	20000	20000	29999	29999
14	30000	30000	39999	39999
15	40000	40000	49999	49999
16	50000	50000	79999	79999
17	80000	80000	99999	99999
18	100000	100000	149999	149999
19	150000	150000	199999	199999
20	200000	200000	249999	249999
21	250000	250000	299999	299999
22	≥ 300000	≥ 300000	—	—

Забележка: Ако съгласно настоящата директива следва да бъдат включени плавателни съдове с брутна товароносимост, по-малко от 100 тона, на тях им се определя код за категория „99“.

▼M4

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

СТРУКТУРА ЗА СТАТИСТИЧЕСКИТЕ НАБОРИ ДАННИ

Наборите данни, посочени в настоящото приложение, определят периодичността за представяне на статистическите данни за морския транспорт, изисквана от Общността.

Всеки набор данни определя класификация по два признака за ограничен набор измерения на различни нива на номенклатурите, събрани през всички останали измерения, за които се изискват доброкачествени статистически данни.

Условията за събиране на набор данни Б1 ще се решават от Съвета по предложение на Комисията в зависимост от резултатите от пилотното проучване през тригодишен преходен период съгласно определеното в член 10 от настоящата директива.

РЕЗЮМЕ И ПОДРОБНИ СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ

— Наборите данни, които следва да се обезпечат за определените пристанища за стоки и пътници, са, както следва А1, А2, Б1, В1, Г1, Д1, Е1 и/или Е2.

— Наборите данни, които следва да се обезпечат за определените пристанища за стоки, но не и за пътници, са, както следва А1, А2, А3, Б1, В1, Д1, Е1 и/или Е2.

— Наборите данни, които следва да се обезпечат за определените пристанища за пътници, но не и за стоки, са А3, Г1, Е1 и/или Е2.

— Наборите данни, които следва да се обезпечат за определените пристанища и за пристанища, които не са определени (нито за стоки, нито за пътници) е А3.

Набор данни А1: Транспорт по море в главните европейски пристанища по пристанище, тип товар и релация

Периодичност: на всяко тримесечие

	Променливи	Подробност на кодирането	Номенклатура
Измерения	Набор данни	Двузначен буквено-цифров код	А1
	Отчетна година	Четиризначен буквено-цифров код	(например 1997)
	Отчетно тримесечие	Еднозначен буквено-цифров код	(1, 2, 3, 4)
	Отчетно пристанище	Петзначен буквено-цифров код	Избрани пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Посока	Еднозначен буквено-цифров код	Влизащи, излизащи (1, 2)
	Пристанище на товарене/ разтоварване	Петзначен буквено-цифров код	Пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Релация	Четиризначен буквено-цифров код	Морски крайбрежни зони, приложение IV
	Тип товар	Еднозначен буквено-цифров код	Тип товар, приложение II

Данни: Представят бруто тегло на стоките в тонове.

▼M4

Набор данни A2: Транспорт на товари, неразпределени на товарни единици в главните европейски пристанища по пристанище, тип товар и релация

Периодичност: на всяко тримесечие

	Променливи	Подробност на кодирането	Номенклатура
Измерения	Набор данни	Двузначен буквено-цифров код	A2
	Отчетна година	Четиризначен буквено-цифров код	(например 1997)
	Отчетно тримесечие	Еднозначен буквено-цифров код	(1, 2, 3, 4)
	Отчетно пристанище	Петзначен буквено-цифров код	Избрани пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Посока	Еднозначен буквено-цифров код	Влизащи, излизащи (1, 2)
	Пристанище на товарене/ разтоварване	Петзначен буквено-цифров код	Пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Релация	Четиризначен буквено-цифров код	Морски крайбрежни зони, приложение IV
	Тип товар	Двузначен буквено-цифров код	Тип товар (само товари, които не се броят на товарни единици), приложение II (подкатегории 1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 и 99)

Данни: Представят бруто тегло на стоките в тонове.

Набор данни A3: Данните се изискват и за двете избрани пристанища, за които не се изискват подробни статистически данни (виж член 4, параграф 3)

Периодичност: един път годишно

	Променливи	Подробност на кодирането	Номенклатура
Измерения	Набор данни	Двузначен буквено-цифров код	A3
	Отчетна година	Четиризначен буквено-цифров код	(например 1997)
	Отчетно тримесечие	Еднозначен буквено-цифров код	(0)
	Отчетно пристанище	Петзначен буквено-цифров код	Всички пристанища в списъка от пристанища
	Посока	Еднозначен буквено-цифров код	Влизащи, излизащи (1, 2)

Данни: Представят бруто тегло на стоките в тонове.
Брой пътници (с изключение на пътниците на кораби, извършващи круиз).
Брой пътници на кораб, извършващ круиз, започнали и завършили круизна пътническа екскурзия.
Брой пътници на кораб, извършващ круиз на дадена круизна пътническа екскурзия: посока: влизащи (1) само — (по избор).

▼M4

Набор данни Б1: Морски транспорт в главните европейски пристанища по пристанище, тип товар, стоки и релация

Периодичност: един път годишно

	Променливи	Подробност на кодирането	Номенклатура
Измерения	Набор данни	Двузначен буквено-цифров код	Б1
	Отчетна година	Четиризначен буквено-цифров код	(например 1997)
	Отчетно тримесечие	Еднозначен буквено-цифров код	(0)
	Отчетно пристанище	Петзначен буквено-цифров код	Избрани пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Посока	Еднозначен буквено-цифров код	Влизащи, излизащи (1, 2)
	Пристанище на товарене/ разтоварване	Петзначен буквено-цифров код	Пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Релация	Четиризначен буквено-цифров код	Морски крайбрежни зони, приложение IV
	Тип товар	Еднозначен буквено-цифров код	Тип товар, приложение II
	Стока	Двузначен буквено-цифров код	Номенклатура на стоките, приложение III

Данни: Представят бруто тегло на стоките в тонове.

Набор данни В1: Морски транспорт, който се отчита на товарни единици в главните европейски пристанища, по пристанище, тип товар, стоки и релация и състояние на натоварване

Периодичност: на всяко тримесечие

	Променливи	Подробност на кодирането	Номенклатура
Измерения	Набор данни	Двузначен буквено-цифров код	В1
	Отчетна година	Четиризначен буквено-цифров код	(например 1997)
	Отчетно тримесечие	Еднозначен буквено-цифров код	(1, 2, 3, 4)
	Отчетно пристанище	Петзначен буквено-цифров код	Избрани пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Посока	Еднозначен буквено-цифров код	Влизащи, излизащи (1, 2)
	Пристанище на товарене/ разтоварване	Петзначен буквено-цифров код	Пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Релация	Четиризначен буквено-цифров код	Морски крайбрежни зони, приложение IV
	Тип товар	Двузначен буквено-цифров код	Тип товар (контейнери, само ро-ро) приложение II (подкатегории 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 и 69)

Данни: Представят бруто тегло на стоките в тонове (тип товар: подкатегории 3X, 31, 32, 33, 34, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 и 69).
Брой единици (тип товар: подкатегории 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 и 69).
Брой единици без товар (тип товар: подкатегории 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 и 69).

▼M4

Набор данни Г1: Пътнически транспорт в главните европейски пристанища по релация и националност на регистрацията на плавателните съдове

Периодичност: на всяко тримесечие

	Променливи	Подробност на кодирането	Номенклатура
Измерения	Набор данни	Двузначен буквено-цифров код	D1
	Отчетна година	Четиризначен буквено-цифров код	(например 1997)
	Отчетно тримесечие	Еднозначен буквено-цифров код	(1, 2, 3, 4)
	Отчетно пристанище	Петзначен буквено-цифров код	Избрани пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Посока	Еднозначен буквено-цифров код	Влизащи, излизащи (1, 2)
	Пристанище на товарене/ разтоварване	Петзначен буквено-цифров код	Пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Релация	Четиризначен буквено-цифров код	Морски крайбрежни зони, приложение IV
	Националност на регистрацията на плавателните съдове	Четиризначен буквено-цифров код	Националност на регистрацията на плавателните съдове, приложение V

Данни: Брой пътници с изключение на пътниците на корабите, извършващи круиз, започнали и завършили круизна пътническа екскурзия

Набор данни Д1: Пътнически транспорт в главните европейски пристанища по пристанище, тип товар, релация и националност на регистрацията на плавателните съдове

Периодичност: един път годишно

	Променливи	Подробност на кодирането	Номенклатура
Измерения	Набор данни	Двузначен буквено-цифров код	Д1
	Отчетна година	Четиризначен буквено-цифров код	(например 1997)
	Отчетно тримесечие	Еднозначен буквено-цифров код	(0)
	Отчетно пристанище	Петзначен буквено-цифров код	Избрани пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Посока	Еднозначен буквено-цифров код	Влизащи, излизащи (1, 2)
	Пристанище на товарене/ разтоварване	Петзначен буквено-цифров код	Пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Релация	Четиризначен буквено-цифров код	Морски крайбрежни зони, приложение IV
	Тип товар	Еднозначен буквено-цифров код	Тип товар, приложение II
	Националност на регистрацията на плавателните съдове	Четиризначен буквено-цифров код	Националност на регистрацията на плавателните съдове, приложение V

Данни: Представят бруто тегло на стоките в тонове.

▼M4

Набор данни E1: Трафик в европейските пристанища в главните европейски пристанища по пристанище, тип и размер на плавателните съдове, на които се товарят товари или от които се разтоварват товари, на които се качват пътници или от които слизат пътници (в това число пътниците на корабите, извършващи круиз, на круизна пътническа екскурзия)

Периодичност: на всяко тримесечие

	Променливи	Подробност на кодирането	Номенклатура
Измерения	Набор данни	Двузначен буквено-цифров код	E1
	Отчетна година	Четиризначен буквено-цифров код	(например 1997)
	Отчетно тримесечие	Еднозначен буквено-цифров код	(1, 2, 3, 4)
	Отчетно пристанище	Петзначен буквено-цифров код	Избрани пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Посока	Еднозначен буквено-цифров код	Влизащи, излизащи (1, 2)
	Тип плавателен съд	Двузначен буквено-цифров код	Тип кораб, приложение VI
	Размер на плавателния съд дедуейт	Двузначен буквено-цифров код	Класове по размер на тегло дедуейт, приложение VII

Данни: Брой на плавателните съдове;
Дедуейт на плавателните съдове в тонове.

Набор данни E2: Трафик в европейските пристанища в главните европейски пристанища по пристанище, тип и размер на плавателните съдове, на които се товарят товари или от които се разтоварват товари, на които се качват пътници или от които слизат пътници (в това число пътниците на корабите, извършващи круиз, на круизна пътническа екскурзия)

Периодичност: на всяко тримесечие

	Променливи	Подробност на кодирането	Номенклатура
Измерения	Набор данни	Двузначен буквено-цифров код	E2
	Отчетна година	Четиризначен буквено-цифров код	(например 1997)
	Отчетно тримесечие	Еднозначен буквено-цифров код	(1, 2, 3, 4)
	Отчетно пристанище	Петзначен буквено-цифров код	Избрани пристанища от ЕИП в списъка с пристанищата
	Посока	Еднозначен буквено-цифров код	Влизащи, излизащи (1, 2)
	Тип плавателен съд	Двузначен буквено-цифров код	Тип кораб, приложение VI
	Размер на плавателния съд, бруто тегло	Двузначен буквено-цифров код	Класове по размер на бруто тегло, приложение VII

Данни: Брой на плавателните съдове.
Данни: Брой на плавателните съдове.